

Tema 25

Cohesión textual : estructuras, conectores, relacionantes y marcas de organización.

1. La cohesión textual

==> Tipos de cohesión:

- La cohesión de un texto viene determinada por los marcadores formales de relación entre las partes del mismo. Las relaciones de cohesión más importantes son : **referencia** (relaciones entre un segmento del discurso y otro que está en el mismo texto o fuera de él), **sustitución**, **elipsis**, y **relaciones léxicas** (por ejemplo : sustitución de palabras pertenecientes a un mismo campo semántico).

==> Condiciones de la cohesión :

- La cohesión es esencial en la estructuración de un texto, aunque por sí misma no constituye el mismo. Todo texto viene determinado por la cohesión interna y la externa. La estructura semántica externa e interna y la estructura formal son lo que crean "el todo" del texto.

==> La cohesión oracional :

* **La cohesión léxica** : se puede dar mediante : repetición léxica, sustitución sinonímica, relaciones semánticas entre términos (hiperónimos, antónimos, derivados - "la zapatería donde compro mis zapatos" -, proformas o asociaciones).

* **Los relacionantes** : es la cohesión mediante proformas : por ejemplo, la sustitución mediante pronombres (elementos sustitutorios que evitan la repetición del nombre : "Juan las compró").

* **Otros elementos de cohesión** : los artículos, los correlativos y distributivos (unos...otros...), y los elementos pragmáticos o del contexto de la situación comunicativa.

2. Estructuras

==> Una forma estructural de cohesión sería ésta :

- Petición de opinión.

- Opinión.
- Petición de explicación.
- Explicación.
- Conclusión.
- Más explicación.
- Nueva explicación.

==> Estructuras supraoracionales :

- **Los párrafos** : son marcadores formales de la estructura del texto. Son utilizados por el escritor para indicar los distintos cambios del tema. No son unidades fijas ni sujetas a reglas, ni lingüísticas ni textuales, quedando al arbitrio personal de quien las escribe. Suelen ir marcados por locuciones o expresiones que funcionan en el texto como marcadores textuales entre las partes.
- **Los paratons** : su valor en el texto hablado es semejante al de los párrafos en el texto escrito. Los criterios en los que se desarrollan son de tipo fonético : la entonación, la intensidad, las pausas...

3. Conectores y marcas de organización

==> Formas fundamentales : la cohesión se da mediante el empleo de los conectores supraoracionales, conjunciones, adverbios y locuciones conjuntivas y adverbiales :

- **La conjunción** : elemento de conexión lógica que formalmente coordina o subordina.
- **La disyunción** : tiene valor exclusivo cuando solo un enunciado se realiza; el valor es inclusivo cuando los dos resultados se presentan como alternativas posibles. La *disposición disyuntiva asimétrica* equivale a un condicional con el antecedente negado.
- **Contraste** : expresa contradicción a lo que se espera de manera lógica.
- **La relación causal o lógica entre dos ideas**, de las cuales una es el motivo u origen de la otra.
- **La relación de consecuencia** : /a/ es consecuencia de /b/.
- **La finalidad** : relación causa ==> finalidad.
- **Relación de condición** : se presenta como condicional real o hipotética. (Como en las oraciones condicionales).
- **Relación de concesión** (Como en las oraciones concesivas).

==> Funciones textuales y sus marcadores :

Aclaración, adición (*es más, además*), advertencia (*cuidado con...*), afirmación (*evidentemente...*), cierre discursivo (*en fin...*), apertura discursiva (*bueno, pues, el panorama se presenta así...*), aprobación (*está claro...*).

REDACCIÓN DEL MISMO TEMA POR LA WEB :

"PROYECTO AULA" :

- En todas las lenguas existen procedimientos especiales para la constitución de textos. Estos presentan una organización que los hace inteligibles, una cohesión, elegida por el escritor / hablante.
- Cuando observamos un texto nos damos cuenta de que algunas de las oraciones que lo integran no podrían aparecer aisladamente. Este fenómeno ha sido obviado por la gramática tradicional porque sobrepasaba los límites de la oración. La moderna gramática del texto reivindica su estudio.

1.- PROPIEDADES DEL TEXTO: COHERENCIA Y COHESIÓN.

-
- Aunque no son las únicas propiedades esenciales del texto (también existe la intencionalidad, la situacionalidad...) son las que se refieren más directamente a su estructura interna. Aunque a menudo son conceptos que aparecen juntos no hay que equivocarlos.
- S. Marcus considera que la cohesión incluye aspectos sintácticos, la coherencia semánticos.
- W. Grabe considera que la cohesión es un elemento de la gramática superficial y la coherencia de la gramática profunda.
- Coseriu considera que la coherencia es uno más de los elementos que integran el saber elocucional o la congruencia.
- Cohesión, sin embargo, estaría constituida por el conjunto de todos aquellos procedimientos lingüísticos que indican relaciones entre los elementos de un texto. Esta característica proporciona trabazón entre los constituyentes del texto, pero no garantiza por sí sola la coherencia del texto.
- A la cohesión de un texto contribuyen múltiples y variados procedimientos, como la recurrencia (total o parcial) de elementos o estructuras, la paráfrasis, la sustitución, la elipsis, así como los tiempos verbales, el aspecto, los marcadores u operadores discursivos y, en el caso de los textos orales, la entonación.
- Una gramática del texto no debería obviar ninguno de los procedimientos de cohesión, pero hacerlo en un tema sería labor imposible, por lo que daremos un visión general del tema.

2.- TERMINOLOGÍA.

-
- Existe una enorme diversidad terminológica; así Carbonero habla de relacionantes al referirse a unidades del discurso cuya misión es conectar

dos partes del mismo. Gili Gaya habla de enlaces extraoracionales. Casado Velarde pone de manifiesto la diversidad de términos con que se las designa: marcadores, marcas, operadores discursivos, ordenadores del discurso, conectores discursivos, enlaces extraoracionales...

3.- PROCEDIMIENTOS DE COHESIÓN TEXTUAL.

3.1.- LA RECURRENCIA.

-
- Es la repetición de un elemento del texto en el texto mismo y se considera como uno de los procedimientos fundamentales de cohesión textual. Existen distintos tipos:
 - 1.
 2. Mera recitación léxica. Se repite un elemento léxico en su identidad material y semántica.
 3. Repetición léxica sinonímica. Se reitera el significado de un elemento utilizando un sinónimo léxico. Son raros los casos de sinónimos totales.
 4. Repetición léxica de lo designado. Se produce identidad referencial o coincidencia en la designación extralingüística (correferencia): balón, esférico, pelota, cuero...
 5. Mediante hiperónimos. Véase el apartado siguiente.
-
- La recurrencia suele ir asociada a determinadas piezas lingüísticas con valor anafórico o catafórico: el artículo, los demostrativos, elementos como tal, semejante, tanto...
- El artículo que posee relevancia cohesiva es el denominado "uso anafórico asociativo" basado en el conocimiento general del mundo y en el hecho de compartir unos mismos presupuestos culturales: Había un naranjo en *el* patio. Tenía *las* ramas secas.
- En la anáfora asociativa anterior se comportan de forma diferente el artículo determinado y los demostrativos: He encontrado un libro antiguo; tenía *las* hojas deterioradas. *He encontrado un libro antiguo; tenía *estas (unas)* hojas deterioradas.

3.2.- LA SUSTITUCIÓN.

-
- Consiste en la reiteración de una determinada unidad del texto mediante empleo de proformas de contenido muy general, especializadas en esta función sustitutoria. Casado Velarde distinguen entre proformas léxicas, pronombres y pro-adverbios.

- **Proformas léxicas** son lexemas especializados en la sustitución, pueden tener un valor nominal (palabras baúl) o un valor verbal (verbo hacer, etc.).
- El verbo hacer puede emplearse también con función catafórica: "*¿Qué hace?. Leer*". Sólo sustituye a verbos que significan acción pero no a los verbos caracterizados con el significado de estado.
- Los hiperónimos es otro caso de sustitución léxica.
- **Pronombres personales.** Sólo los de tercera persona pueden considerarse sustitutos textuales, es decir, sustitutos de elementos ya aparecidos. "*Ayer llegaron Elisa y Luis. Él estaba contento, ella no*". Las formas él y ella anteriores cumplen una función endofórica: remiten a unidades del texto. A veces pueden referirse a unidades que están fuera del texto; serían unidades exofóricas: "*Él dice que no*".
- Los pronombres personales de primera y segunda persona se usan siempre con función exofórica, por lo que sólo se consideran sustitutos textuales los de tercera persona.
- También poseen función sustitutiva textual los reflexivos, recíprocos, relativos, indefinidos, posesivos y demostrativos.
- Pueden darse casos de sustitución catafórica: "*La solución es esta: te encargas tú*".
- **Proadverbios** son aquellas formas que pueden emplearse para sustituir unidades lingüísticas del texto con función de complemento circunstancial (en empleo catafórico). "*Los encontramos en el monte. Allí estaba también Lola.*" El uso exofórico carece de relevancia textual, pues nunca sustituye texto sino contexto.

3.3.- LA ELIPSIS.

-
- El término elipsis designa un conjunto de fenómenos lingüísticos bastante heterogéneos. Se puede definir como "figura de construcción" que consiste en omitir ciertos elementos en una unidad lingüística, sin que por ello los destinatarios dejen de comprenderla.
- Existen varios tipos de elipsis. Casado Velarde habla de **elipsis telegráfica**. En ella se suprime sobre todo el contexto lingüístico (determinantes, artículos...) y su comprensión depende en gran medida del contexto extralingüístico. Se ha demandado una mayor atención a este tipo de elipsis pues parte de la competencia lingüística de un hablante consiste en saber hacer uso de la elipsis.
- Hernanz y Brucart diferencian la elipsis gramatical de la contextual. **La elipsis gramatical** se produce en el marco de la oración, y está determinada por reglas sintácticas: Ella dijo sí, él no. La **elipsis contextual** cuenta con el contexto lingüístico, es el caso de las respuestas a preguntas formuladas previamente.

- La elipsis es un término gramatical de larga tradición, que frecuentemente se ha utilizado de un modo irrestricto. Con respecto a la elipsis oracional, en el marco de la gramática generativa, se ha propuesto un uso restringido. Sólo habrá elipsis si se da el principio de recuperabilidad, esto es, si se puede interpretar el contenido a partir de la información presente.
- Según la terminología de Haliday y Hasan podemos dividir las elipsis en:

□

□ 3.3.1.- La elipsis nominal.

-
- Se da dentro de los límites del sintagma nominal. En el SN elíptico no se expresa el núcleo, y el sintagma queda representado por los restantes modificadores: "*Hoy vienen los alumnos de tercero; mañana los de segundo*".
- El SN elíptico ha de disponer, en el contexto verbal o en el de situación, de la información precisa para llenar la laguna; por lo general la información está presente en el SN precedente. Si este otro SN estuviera en una oración distinta, la elipsis sería cohesiva.
- Generalmente, en la elipsis, aparece el núcleo nominal, pero se dan casos como el que sigue: "*Tengo dos relojes digitales de cuarzo que me han traído. Te regalo uno*".
- A veces la selección de elementos retomados del sintagma antecedente por el sintagma elíptico depende también de factores extralingüísticos. Por ejemplo en "*No, gracias; ya tengo yo otro*".
- Haliday y Hasan observan una escala de preferencias a la hora de retomar algún elemento no nuclear del antecedente, escala que seguiría el siguiente orden de mayor a menor probabilidad de ser retomado: modificador restrictivo (sintagma preposicional), adjetivo, cuantificador.
- Todo SN elíptico contiene algo de información nueva que es justamente en lo que se diferencia de su antecedente. A veces el énfasis fónico puede orientar el rechazo de un elemento del SN antecedente: "*Te fumaste 20 cigarrillos. -Me fumé 10*".

□

□ 3.3.2.- La elipsis comparativa.

-
- Se establece generalmente omitiendo el término de la comparación, que enlaza cohesivamente con un segmento precedente para su adecuada interpretación. Siempre, por tanto, que en una estructura comparativa se omite el término de comparación por aparecer éste en el contexto verbal, se entabla un lazo cohesivo.

□

□

□ 3.3.3.- La elipsis verbal.

-
- Existe elipsis verbal cuando el lugar que en una construcción corresponde a una forma verbal, sola o acompañada de adyacentes, está vacío por presuponerse en el contexto verbal o situacional. Si como contexto actúa una oración contigua, normalmente, la precedente, la elipsis tiene carácter cohesivo. Se pueden dar los siguientes tipos de elipsis verbal:
- **Vaciado y reducción de coordinada.** Aparecen en casos de coordinación, por lo que deben ser considerados fenómenos estrictamente oracionales. Engloban todas aquellas oraciones que presentan como características la elisión del núcleo verbal y la realización léxica por lo menos de uno de sus complementos:

□

□

□

□ *María estudia ruso desde 1982 y Pedro inglés desde 1980.* **Vaciado.**

María estudia ruso desde 1982 y Pedro desde 1980.
Reducción.

-
- Los rasgos flexivos del verbo han de ser deducidos del contexto verbal. Mientras que las características temporales del verbo elidido parecen quedar limitadas a las que presente el antecedente, los rasgos de persona y número admiten cambios con respecto a aquel.
- **Elisión del SV con partícula de polaridad.** Se supera los límites de la oración y se convierte la elisión en un fenómeno de ámbito textual como en: *Luisa no tiene la culpa. - Yo tampoco.*
- La partícula de polaridad, si es afirmativa o negativa, está constituida por una forma adverbial relacionada con el predicado anterior. Destacan *también, tampoco, sí, no.*

3.4.- ESTRUCTURAS: FUNCIÓN INFORMATIVA Y ORDEN DE LOS CONSTITUYENTES.

-
- La organización de un texto también contribuye a la cohesión. Se puede, básicamente, estructurar en torno a dos ejes: tema y rema. "*Dalila traicionó a Sansón. A Sansón lo traicionó Dalila*".
- Se entiende por tema la información que se considera ya conocida. Rema sería la información que se presenta como nueva. En las frases anteriores

se puede observar que la jerarquía que se atribuye a los conceptos, y cuya elección corresponde sólo al emisor, es bien diferente.

- Mathesius considera que la estructuración del contenido puede seguir dos modelos: un orden objetivo (el tema antecede al rema) y uno subjetivo (el rema antecede al tema).
- Existe la teoría generalizada de que todos los enunciados poseen una estructura informativa bimembre (tema y rema); sin embargo Casado Velarde señala la existencia de enunciados bimembres (los llama categóricos) y unimembres (los llama téticos y se expresan mediante el orden Verbo-Sujeto). El enunciado tético establece, según el autor, un hecho de modo global y posee, por ello, estructura informativa unimembre; un enunciado categórico representa una predicación acerca de un actante y es, por ello, bimembre.
- El enunciado tético puede subdividirse en:

□

□

□

□ Enunciado presentador de existencia. Establece sólo la existencia de un hecho, de una cosa o de un actante.
Hay pan.

Enunciado presentador de un suceso. Contienen actantes pero la atención no se concentra en ellos.

-
- En español, según Casado Velarde, la oposición tético categórico se realiza a través del orden de los constituyentes del enunciado. Visto antes.
- La estructura tética puede tener varios actantes en función de lo que aparezca detrás del verbo.
- Son frecuentes las construcciones téticas en español con actante indeterminado y verbo en tercera persona del plural. *Dijeron que...*
- Importantísimo aspecto en un hipotético comentario.

3.5.- TOPICALIZACIÓN.

-
- Consiste en la selección de un elemento como "tópico" o tema de la predicación. En español existen diferentes formas de marcar esa selección: asignando al elemento topicalizado la posición inicial, o bien -si esa posición ya le corresponde- separándolo del resto de la oración por una pausa. *Antonio, ¿cuándo vendrás?*
- Existen en español algunos marcadores especializados en la función tematizadora, tales como: en cuanto a, por lo que se refiere a, etc. *En cuanto a ventas, vamos bien*

- Un procedimiento tematizador frecuente en lengua coloquial es la reduplicación léxica. Es tema aparece en infinitivo y el verbo se repite luego en forma personal: *Llegar, llegaron, pero tardísimo*.
- Con adjetivos se puede hacer también. Éste mantiene la concordancia. *Listo, es muy listo, pero vago*.
- Cuando el componente tematizado es una frase nominal determinada, no se admite la repetición, sino que debe aparecer un pronombre átono correferencial con la frase: *El bacalao, (sí que) lo odia*.

3.6.- LOS MARCADORES O CONECTORES DISCURSIVOS.

-
- Son elementos lingüísticos (evidentemente, o sea, pues, por ejemplo...) que marcan relaciones más allá de los límites oracionales. Han recibido diversas denominaciones.
- Presentan una gran heterogeneidad gramatical (conjunciones, locuciones, etc.) pero, al mismo tiempo, coinciden en su carácter invariable y en su casi total lexicalización.
- Casado Velarde engloba todas estas formas bajo la denominación general de marcadores de función transoracional y pueden ser:

3.6.1.- Adverbios modificadores oracionales.

-
- Se trata de adverbios que presentan una función no identificable con la de complemento circunstancial: *Todo terminó, desgraciadamente*. En este caso no es posible la sustitución por "así".

3.6.1.1.- Caracterización de los modificadores oracionales.

- -
 - Los modificadores no determinan el contenido léxico del verbo, como hacen los adverbios en función de CC, sino que afectan a la oración en su totalidad, introduciendo comentarios relativos a elementos externos a la oración. Cumplen, en suma, un papel contextualizador en virtud del cual el mensaje queda ubicado en una situación comunicativa más amplia.
 - Comparten rasgos con adverbios y locuciones adverbiales pero sus características propias son:

1.

2.

3.

1.

2. Constituyen una unidad fónica independiente, en general separada de la oración por pausas, y que se desplaza libremente por la oración. "Afortunadamente, ellos previeron la solución".

3. No constituyen una respuesta a preguntas encabezadas por como, dado que no son CC de modo. Vd ejemplo anterior.

4. Es posible la coaparición de los modificadores de la oración junto con complementos circunstanciales. Lógico.

3.6.1.2.- Clasificación de los modificadores oracionales.

•

◦

◦ El comentario puede afectar al texto. En ese caso podrían ser:

1.

2.

3.

1.

2. Metatextuales (brevemente, esquemáticamente, resumidamente)

3. Temáticos. Expresa el punto de vista o el tema. (Formalmente, estilísticamente).

4. De orden. (Primeramente, finalmente).

•

◦

◦ Si el comentario no afecta al texto serán:

A.

B.

C.

A.

B. Expresan la actitud del hablante acerca del enunciado. (Ciertamente, desgraciadamente...)

C. Expresan la actitud del hablante acerca de la enunciación. (Francamente, sinceramente, honradamente).

□

□ **3.6.2.- Marcadores de función textual.**

-
- Incluimos un grupo numeroso de piezas lingüísticas, a veces de difícil catalogación en las gramáticas tradicionales (adverbio, preposición, conjunción, interjección).
- Una característica de los marcadores de función textual aquí considerados es su multifuncionalidad.
- El adecuado tratamiento científico reclama un estudio monográfico de cada forma, atendiendo a los diferentes planos de la descripción lingüística: fónico, morfológico, sintáctico, pragmático...

□

□ **3.6.3.- Multifuncionalidad de los marcadores textuales.**

-
- En la caracterización lingüística de los marcadores hemos de señalar dos rasgos:

- A.
- B. Existe gran dificultad para deslindar el valor general del valor ocasional.
- C. Son piezas multifuncionales.

-
- Vamos a examinar dos marcadores a título de ejemplo.

□

□

□

□ **3.6.3.1.- El marcador *o sea*.**

- -
 - Tiene un valor general de explicación en el sentido de evidenciación. Puede tener otros empleos entre los que destacan:

1.

1.

2. Reformulación de lo dicho. Puede tener un carácter de precisión, de rectificación, de eufemismo o de conclusión. "*Llegaré a las siete, o*

sea, a las ocho. Antonio es perito, o sea ingeniero técnico. Todo el mundo lo dice, o sea, debe ser verdad."

3. Explicitación de lo no dicho. "*Pedro es profesor, o sea, puede participar*".
4. Ponderación o intensificación de lo enunciado en el primer segmento del texto. "*Las guías eran de pena, o sea, de pena*".

□

□

□

□ **3.6.3.2.- El marcador bueno.**

•

-
- Se encuentra en estrecha dependencia con respecto de la entonación con que sea emitida la frase. Puede emplearse como:

1.

- 1.
2. Introdutor de un enunciado que cierra el texto. "*Bueno, pues creo que hemos terminado*".
3. Indicador de asentimiento o acuerdo, equivalente a una afirmación más o menos fuerte. "*¿Te pongo más café?. Bueno.*"
4. Corrector. "*Serían las cuatro, bueno, y diez.*"
5. Puede exteriorizar el desacuerdo total a través de la ironía. Esta cualidad es aplicable a gran parte del léxico.

REFLEXIÓN SOBRE LA LENGUA

EL TEXTO Y SU ADECUACIÓN AL CONTEXTO. EL TEXTO COMO UNIDAD D SENTIDO. PROCEDIMIENTOS D COHESIÓN TEXTUAL.

• INTRODUCCIÓN

Necesidad d un nuevo nivel d análisis q será el texto y , de esta manera , una nueva parte d la lingüística se tendrá q ocupar d su estudio. Serán la lingüística del texto y la Pragmática.

El texto no se estudiará como 1 ampliación del análisis oracional, sino como 1 nueva forma d analizar el lenguaje.

La lengua se ve como 1 instrumento d comunicación q sólo se puede estudiar en el contexto en el q se produce.

El texto es ya 1 realidad concreta. Tendrá 1 enfoque pragmático xq nos interesan las manifestaciones del hablante y no tanto las relaciones formales. Se trata de ver en 1 texto las circunstancias q rodean al hablante en la comunicación. Nos interesa saber cómo el hte consigue sus propósitos comunicativos utilizando unos métodos lingüísticos. Hay 1 intención comunicativa x parte del emisor en 1 momento concreto. Se estudia como uso concreto.

Por tanto, el texto es la consecuencia de 1 actuación de 1 hablante concreto q actúa con 1 intención comunicativa y en unas determinadas circunstancias.

El texto no se concibe como 1 sucesión de oraciones, sino como 1 unidad comunicativa.

- **DEFINICIÓN D TEXTO (Bernárdez)**

Es 1 unidad lingüística fundamental producto de la actividad verbal humana q posee siempre carácter social (xq es un instrumento de comunicación); está caracterizado x su cierre semántico y comunicativo, así como x su coherencia profunda y superficial debido a la intención comunicativa del hte de crear 1 texto íntegro y a su estructura mediante 2 conjuntos de reglas: las propias del nivel textual y las del sistema lingüístico.

La lingüística textual o gramática textual estudia cómo se forman los textos a partir de la articulación de los distintos enunciados.

- **PROPIEDADES DEL TEXTO**

Son 1 serie de principios q deben cumplir los discursos o textos para q la comunicación entre emisor-destinatario tenga éxito.

1 La adecuación: los textos deben estar bien contruidos de p v comunicativo.

2 La coherencia: es 1 propiedad inherente a todo texto q nos hace q éste sea percibido como 1 unidad comunicativa y no como 1 sucesión inconexa de enunciados.

3 La cohesión: es la manifestación lingüística de la coherencia. Un texto está cohesionado cuando hay mecanismos lingüísticos q revelan la relación coherente de sus partes.

1

- **ADECUACIÓN DEL TEXTO AL CONTEXTO**

Es 1 característica d los textos q están bien construidos d p v comunicativo. Además es el resultado d 1 serie d elecciones q el hte ha d llevar a cabo teniendo en cuenta las características concretas d los elementos q intervienen en la comunicación:

- Quién es el emisor
- Cuál es su intención
- Quién su receptor
- Relación entre emisor/receptor
- Cuál es el canal q se va a utilizar
- Aspectos d la situación q condicionan la comunicación

Así el hablante toma 1 serie d decisiones sobre las características del texto q va a crear :

- **Función del lenguaje** : Dependerá d la intención comunicativa del emisor.

- **Elección del canal** : condicionado x la sit comunicativa.

- **Elección del código** : La sit comu impone q se utilice el código verbal español/castellano y se excluyen los códigos verbales: gestos...

- **Variedades idiomáticas**: registro formal , lengua culta , coloquial. Tb dependerá d la sit comu.

Los elementos del Contexto Comunicativo q influyen en la producción del discurso son :

- **elementos materiales** : tiempo , espacio y participantes.

- **e. inmateriales** : intención del emisor (= determina distintos tipos d estructuras , si quiero convencer a alguien utilizo el esquema argumentativo); tipos d relación entre emisor y receptor ; la cantidad d información compartida entre ambos ; la sit comu ; el tema si es general o específico.

Las relaciones q se establecen % hablante y oyente en 1 contexto determinado tienen q ver con los siguientes términos :

—

1 las **referencias** q serían las relaciones q se establecen entre las palabras y las cosas (las "palabras" refieren "cosas") .Son expresiones referidas : los nombres propios , pronombres , los indefinidos y los definidos.

2 la **presuposición** son los supuestos q el hte hace y q probablemente deben ser aceptados x el oyente sin cuestionarlos. El hte y el ote se mueven en 1 terreno común.

3 las **implicaturas** se dan cuando el hte sugiere o quiere decir cosas q son distintas a lo q se ha dicho literalmente .(ironías)

4 la **inferencia** tiene q ver con la interpretación d los enunciados.

5 COHERENCIA

Es la propiedad fundamental inherente a todo texto q hace q pueda ser percibido como 1 unidad comunicativa, d información no como una sucesión d enunciados inconexos, en los q todos los elementos se relacionan entre sí para formar el significado global.

La coherencia entre 2 ideas (A y B) debe cumplir los sig requisitos:

1 principio d relación temática : A y B comparten información.

Variantes: tema cte, derivado y enlazado.

2 p. d no contradicción : B no contradice ni a A ni a las ideas q pueden inferirse d A .

En 1 texto reconocemos 2 tipos d contenidos :

-contenidos explícitos del enunciado (lo dicho)

-c. implicado ,q el destinatario infiere d lo dicho (lo comunicado).

EJ: Federico llegó a Barcelona ayer x la tarde.

Este contenido implica q " Fed no estaba en Barcelona"

Son las ocho y media .

Pronunciado x un dependiente ante la entrada d un cliente implica el contenido "ya hemos cerrado"

Se dice q un texto es coherente cuando es percibido como tal x el oyente; x tanto , depende + del destinatario al q se dirige el texto q del emisor (es recibido x el receptor como una unidad d sentido) . Un texto puede ser coherente para 1 persona e incoherentes otra; depende d la cantidad d información q mantengamos el emisor y yo .

La coherencia afecta al tema (a su estructura temática) y a las condiciones d la sit comu.

La progresión temática o d la información es 1 fenómeno característico d los textos en el q cada idea repite información anterior y va añadiendo información nueva. En 1 texto la información se va aportando d forma gradual y teniendo en cuenta la información precedente.

Se recurre a 2 términos : rema y tema .

Rema: es la información nueva aportada x el emisor , lo q el emisor aporta como nuevo en relación a un tema. Por lo tanto, lo q dice sobre un tema y , d esta manera , es la parte + importante del enunciado.

EJ: Ante 1 enunciado como "Jorge preparó la comida para todos " el tema y el rema pueden variar según la pregunta a lo q se considere q responde el enunciado, como puede corresponder en el sig cuadro:

Tema: es aquello d lo q se habla. Toda la información q el emisor comparte o cree compartir con el destinatario. Suele presentar la forma d 1 sustantivo(es la forma lingüística con la q pensamos la realidad d modo independiente) pero no es necesario q así sea .

EJ: El tren con destino a Oviedo viene x el andén 1

Por el andén viene el tren con destino a Oviedo

- El tema y el rema pueden realizarse en cualquier elemento oracional, independientemente d las funciones sintácticas d dichos elementos.

** Los conceptos d "tema" y "rema" son equivalentes a conceptos lógicos d sujeto-predicado , siempre y cuando éstos se distingan claramente d los conceptos gramaticales SN o SV.

El peligro está en confundirlos identificando Sujeto con SN y Predicado con SV, como ha hecho 1 larga tradición gramatical.

EJ: A Juan le gustan los pasteles

- El concepto d tema está muy ligado a las relaciones d anáfora y catáfora.

No es fácil en ocasiones distinguir % tema y rema en oraciones aisladas ya q habría q estar en la mente del hablante para saber d q concepto parte como dado, en oraciones tan sencillas como:

EJ: Juan tiene muchos amigos en el pueblo.

Juan

El tema puede ser Juan tiene

Juan tiene amigos

En 1 oración sacada d contexto es imposible decir qué información es la dada en la mente del hte , a la q añade 1 nuevo concepto. Estos prob. Desaparecen en el texto, donde se considera como información dada o tema cualquier elemento q haya aparecido previamente en el texto.

(En oraciones aisladas ,como convención, se toma como tema el segmento más a la izquierda d la oración)

EJ: Juan vive ahora en Madrid. Hace poco le cambiaron el lugar d trabajo y eso le causó algún

trastorno. Pero , finalmente , , se ha aclimatado a la nueva ciudad.

Explicación: El tema d la 1ª oración es "Juan" , q reaparece en la 2ª mediante la forma "le" (es lo ya dado , el resto d las informaciones se relacionan con "le") coordinada ("y") con la 3ª tb mediante "le" ; finlmente , la 4ª oración , encabezada x el nexos adversativo "pero" , se conecta con los precedentes pq su sujeto mgramatical , elíptico, es algo mya dado en texto, pues la elipsis correfiere con "le" y con "Juan" .

Otras relaciones temáticas en el texto son "eso" , en la 3ª oración q hace referencia a "hace poco le cambiaron del lugar d trabajo" x lo q tb es información dada.

Las formas q presenta la progresión temática son:

- Progresión d tema constante** , cuando 1 mismo tema se repite en los enunciados siguientes, en los q se le van asignando nuevos remas.

EJ: Juan se levantó y se fue a trabajar. Juan se encontró con Luis en el ascensor. Le comntó q esa noche

no había dormido.

En este tipo d progresión abunda la elipsis y es propio d lasencilla.

Esquema O1 tema1+rema1

O2 tema1+rema2

O3 tema1+rema3

4

b) **Prog. D tema variado** , cuando 1 tema puede constituir1 parte o 1 aspecto d otro. Suele haber 1 **hipertema**, tema compuesto d 2 o + elementos cda uno de los cuales es 1 parte o aspecto d del hipertema, y cada 1 d ellos se va utilizando , sucesivamente , como tema nuevo del q se derivan remas.

EJ: El transporte público ha experimentado ciertos cambios en los últimos años : el metro y el autobús

son las estrellas d las grandes ciudades , y el autocar y el avión se imponen en los viajes nacionales

como internacionales; y el tren sobrevive gracias a las líneas d cercanías y d alta velocidad.

En este tipo d textos abundan los posesivos.

Esquema O1 tema1 + rema 1

O2 tema2+rema2

O3 tema3+rema3

c) **P.t. lineal o enlazado** , cuando el rema d un enunciado es el tema del siguiente.

EJ: La casa tiene varias plantas .En cada planta hay 2 habitaciones. La habitación + grande...

De esta manera , el rema 1 se convierte en el tema del enunciado siguiente y así sucesivamente.

Esquema O1 tema+rema

O2 tema+rema

O3 tema+rema

5

6-LA COHESIÓN.

Es 1 procedimiento fundamental d los textos q se manifiesta en la relación lingüística y estructural % las distintas partes del texto.

Es 1 propiedad x la q las unidades del texto se relacionan y , así , la conexión se establece % oraciones, % oraciones y situaciones extralingüísticas, % párrafos e incluso % unidades textuales mayores (apartados o capítulos).

Analizar los mecanismos lingüísticos q dotan al texto d cohesión nos permitirá percibir las relaciones % 2 ideas , la estructura y la unidad del mismo.

Se establecen 2 tipos d relaciones % los elementos del texto:

1 - Las **referenciales** : En las q 1 elemento se refiere a otro sustituyéndolo con procedimientos gramaticales o léxico-semánticos.

-gramaticales : (deixis , anáfora , catáfora , elipsis)

- léxico-semánticas : (sustituciones léxicas)

2 - La **conexión** : en la q 2 ideas se relacionan a través d los conectores.

□ - **DEIXIS**

Su significado es mostrar , señalar (=griego)

Es 1 mecanismo lingüístico x el q el texto mantiene 1 relación directa con algún elemento d la situación extralingüística (contexto comunicativo) .

Son pronombres o proadverbios q sitúan el tema del q se habla (personas, objetos, sucesos...) en el tiempo y en el espacio ; es el yo , aquí , y ahora del hte.

Persona -----YO en el centro del discurso se sitúa el emisor,

Espacio -----AQUÍ hte q es el pto d referencia d personas , tiempo

Tiempo -----AHORA y espacio en el txt.

Fundamentalmente tienen 1 sdo ocasional q depende del contexto comunicativo en q son utilizados (lo q tomamos ocasional / es el referente d la situación comunicativa , q es lo ocasional , no su sdo) . Cambian d interpretación cuando cambia la situación .

EJ : YO significa la persona q toma la palabra en el acto d enunciación. Deíctico q se refiere a dif personas dependiendo d quien lo utilice.

AQUÍ alude al lugar en q " yo" estaba hablando.

AHORA significa el momento en q la persona "yo" enuncia su discurso.

EJ : -Esta mañana yo no he salido a hacer mi paseo matinal ¿ lo has hecho tú ?

-No , xq ella no me ha dejado salir d aquí.

Explicación : los deícticos señalan lo q está en la situación , y adquieren su sentido en el presente y en el espacio del emisor . Las personas son el yo-emisor , su interlocutor , y la tercera "ella" conocida x el emisor y el receptor.

Los deícticos son :

-pronombres personales , pronombres y determinantes demostrativos y posesivos
: yo, tú , ese , mi, tu... 6

-adverbios, locuciones adverbiales o sintagmas adverbiales : aquí, allí, ahora, hace un rato, enseguida, anteaer...

En la lengua existen palabras esencialmente deícticas como son los demostrativos y los pronombres personales d 1ª y 3ª persona .

Tipos:

□ **Deixis d persona** : referencia a las personas q participan en el intercambio comunicativo (emisor-destinatario).

-la 1ª persona se refiere al hte

-la 2ª al oyente

-la 3ª a todo lo q no es ni hte ni oyente.

Podemos encontrar designaciones con referente único como : " Frank Sinatra tarareó sus canciones d siempre " y tantos referentes posibles como oyentes pueden aparecer en esa situación " Tú sólo cantas en la ducha ".

Los elementos lingüísticos q expresan la deixis d persona son:

-**Pronombres personales** (yo , tú , él...) La 1ª y 2ª persona marcan 1 uso siempre redundante y tiene 1 función casi enfática.

EJ : Nos iremos tú y yo.

El pronombre personal d 3ª persona puede ser : deíctico o anafórico.

-EJ d deíctico : Él dice q no , tú ¿ qué dices?

El hte señala a los 2 interlocutores presentes, aludidos como "él" y "tú".

-EJ d anafórico: *Ayer llegaron Luis y Elisa, él está muy contento d volver*

"Él" se refiere a otro elemento del texto " Luis"

El "usted " y "ustedes" es 1 forma d respeto q concuerda con la 3ª persona verbal y puede designar al destinatario.

-**Pronombres posesivos** (mi, tu, su...) Expresan la categoría d persona.

EJ: Podréis recoger vuestras calificaciones a partir del día 25.

Indica posesión en relación con la persona gramatical

-**Morfemas d persona del vbo** (-s , ,-mos...)

EJ : Estoy preocupado x la hora.

¡CUIDADO! La pasiva refleja se utiliza para no marcar la deixis personal.

EJ : Se admira un cuadro d Goya. 7

□ **Deixis espacial** : Lugar d la comunicación en relación a la distancia d 1 d los protagonistas del acto comunicativo; x lo tanto, permiten la ubicación d personas u objetos y la referencia al espacio.

aquí ahí allí

Hay elementos q desigualan el yo ; tú ; él

este ese aquel

Los elementos lingüísticos espaciales son:

-**Demostrativos** : q indican situación espacial en relación con los participantes.

Este - marca proximidad al hte

Ese- " " al ote

Aquel- " lejanía d todo

EJ : Este coche no funciona.

¡OJO! Tb puede tener 1 función anafórica en el propio texto.

EJ : Juan y Pedro llegaron tarde a clase , éste xq había perdido el autobús , aquél xq...

- **Adverbios d lugar** (aquí, allí , ahí...) tienen fuerte carácter pronominal .
Indican espacio en relación con la persona gramatical.

Aquí- proximidad al hte

Ahí- " al ote

¡OJO!Tb puede tener 1 función anafórica / catafórica

EJ: París es 1 ciudad encantadora ; allí pasé los mejores años...

*Entre los adverbios y los demostrativos existe 1 clara relación :

EJ : Este libro d aquí / ese libro d ahí

-**Expresiones espaciales** : como arriba , abajo, delante, enfrente, detrás, dentro, fuera, cerca, lejos, a la derecha, a la izq ...sitúan algo en el espacio tomando como pto d referencia el emisor.

EJ : No te pongas delante , no me dejas ver

Deja eso fuera

No te vayas lejos

*En otros casos no funcionan como deícticos

EJ : Colócalo debajo d la mesa

-Verbos d movimiento: q presentan implicaciones déicticas espaciales x su contenido semántico en parejas d verbos como IR/VENIR , LLEVAR/TRAER.

El primer elemento d cada pareja (ir/ llevar) denota 1 movimiento q termina en 1 lugar distinto al del emisor ; x lo tanto , alejamiento del q habla.

EJ : Lleva el dinero al banco / vete 8

El segundo elemento (venir , traer) presupone 1 movimiento q termina donde se encuentra el emisor; x lo tanto , hay 1 acercamiento hacia el hte.

EJ : Trae la bolsa / vendrán dentro d poco

Deixis temporal : hace referencia a la situación d lo descrito en el discurso con relación al tiempo en q tiene lugar el acto comunicativo. Nos permite precisar si los hechos relatados en el texto son anteriores , simultáneos o posteriores al momento d la enunciación.

Hay 3 relaciones posibles % el acto comunicativo (a) y lo referido en el texto (b) :

$b < a$ - b (texto) lo anterior a a (acto comunicativo)

$b > a$ - b (texto) posterior a a (" ")

$b = a$ - b (texto) simultáneo a a (" ")

Los elementos lingüísticos q permiten expresar tiempo son :

- **Verbos** mediante la categoría gramatical d tiempo (tiempos verbales) : los tiempos absolutos (presente , pret perf simple , p p compuesto y futuro simple son déicticos . Son formas q se bastan x sí mismas y no necesitan d otras para poder existir ; marcan la acción con referencia al momento en el q el hte se sitúa.

Presente ($b = a$) - simultaneidad al momento d la acción o enunciación

Pasado ($b < a$) - anterioridad

Futuro ($b > a$) - posterioridad

EJ : Ahora podemos descansar

-**Adverbios** como ahora , ayer , mañana , hoy . Permiten hacer referencia al tiempo el discurso: anterioridad, posterioridad , simultaneidad.

-**Grupos nominales o preposicionales** q tienen elementos relativos al tiempo. Esta mañana , el año pasado , el próximo viernes , la semana próxima...

EJ : Me voy a Cuba el viernes próximo

Este SN es el q marca el sentido temporal a la oración.

□ **ANÁFORA Y CATÁFORA**

Procedimiento d cohesión textual q tiene q ver con la identidad d referentes % 2 elementos d 1 texto.

- Los elementos anafóricos no se refieren directamente a los objetos d la realidad, sino a otros elementos lingüísticos o fragmentos d discurso q haya aparecido antes. La anáfora será un elemento lingüístico q remite a otro anteriormente nombrado.

9

EJ : Tengo frío , pero eso no importa

Elemento anafórico xq tiene como referente 1 elemento lingüístico nombrado

Anteriormente.

Juan no tiene miedo, él se enfrenta a todo

Toman el referente d su antecedente x lo q su significado depende del contexto

en q aparecen.

- los ele catafóricos adquieren significado x referirse a otras palabras q aparecen en el contexto posterior. x tanto , la catáfora se produce cuando 1 ele lingüístico hace referencia a otro ele q se va a mencionar con posterioridad.

EJ : Le dije a Luis q viniera pronto

Lo ha prometido : adelgazará 10 kg en 1 mes.

“lo” es la catáfora d “adelgazará...”

Los ele lingüísticos q permiten establecer relaciones catafóricas o ana son : elipsis, pronombres , adverbios , artículo determinado (= proformas gramaticales) y sustantivos y verbos (= proformas léxicas)

□ **proformas gramaticales :**

-**Elipsis** : es 1 forma especial d sustitución , en la cual el sustituto es . Es la supresión d 1 ele conocido q aparece muy cerca en el texto y gracias al contexto es fácilmente recuperable.

Se prod mucho en la lengua hablada, aparece en determinados tipos d construcción, st en las comparativas.

EJ : Juan tiene + libros q su hermano (tiene)

Elipsis d carácter anafórico

D p v textual contiene 1 elipsis q se puede recuperar o se interpreta como 1 ele q requiere a otro anteriormente nombrado.

La elipsis puede ser:

- Oracional : EJ ¿ No entra usted? No (quiero entrar)

-Nominal : EJ Antonia canta y (Antonia) baila muy bien.

-Verbal : EJ Ayer vi la película . Yo tb (vi la película)

-**Pronombres** son los ele anafóricos + habituales para la repetición del tema. Son palabras especializadas en sustituir al nombre o a segmentos mayores .

-Personales de 3ª persona , son anafóricos o catafóricos aunque tb pueden actuar como déicticos cuando señalan al contexto extraverbal.

EJ : A sus 2 hijas pequeñas , las he criado.

Anafórico

Le dije a Pedro q....

Catafórico

- Demostrativos generalmente son deícticos pero tb pueden desempeñar funciones d anáfora y catáfora cuando apuntan a otros ele textuales.

EJ : *Pedro y Juan son muy distintos: éste es hablador, aquél muy reservado .*

*Los demostrativos neutros actúan como sustitutos d oraciones

EJ : *Pasó 8 años en 1 país extranjero ; x eso olvidó el idioma.*

Donde el referente textual d "eso" es la oración anterior.

-Relativos : EJ : *El chiste q me contaste es muy malo.*

-Posesivos de 3ª persona (los de 1ª y 2ª pers tienen función deíctica)

EJ : *He visto a Juan .Su cara estaba pálida.*

-Reflexivo Pronombre "se" . EJ : *María se lava.*

-Indefinidos El pronombre "todos" puede actuar como anafórico o catafórico.

EJ : *Todos estaban allí : el padre , la madre , los hijos...*

"catáfora" pronombre indefinido "todos" q debe ser interpretado en función del referente q aparece tras los 2 ptos.

Acudieron varios manifestantes .Algunos llevaban pancartas...

Anáfora

-Interrogativos generalmente son catafóricos , entablan 1 relación textual con 1 elemento q les sigue en el discurso.

EJ : *¿ Quién ha venido? Juan*

-Adverbios generalmente son deícticos. Pueden ser anafóricos si tienen 1 antecedente en el texto

- tiempo : EJ : *La guerra sucedió en 1914. Entonces los países ...*

referencia anafórica al ele temporal

mencionado en el enunciado anterior.

- lugar : EJ : *Juan se fue a Filipinas xq allí se vive bien*

ele anafórico referente a "Filipinas"

- Artículo relación anafórica ante ele mencionados en el texto.
- las formas del art determinado (él , ella...) se adjunta a 1 sustantivo ya conocido, previamente mencionado , x lo q tiene 1 valor anafórico al remitir a 1 ele textual previo.
- Las f del art indeterminado (un, una...) acompañan a 1 sustantivo al cual se hará mención posteriormente en el texto. Tienen valor catafórico , indican al lector/ oyente q el objetivo designado x el sustantivo al q acompañan no es conocido aún y q se hallará información sobre él conforme avance el texto.

EJ : *Había 1 vez 1 niño pequeño...el niño se llamaba...*

Relación anafórica , ele ya mencionado

11

□ **Proformas léxicas** - Procedimientos d sustitución léxica. La repetición del tema d la nueva idea aparece representado x 1 expresión q comparte sólo con el d la idea anterior en q aparece.

EJ : *Calisto encuentra a Melibea. El joven le declara su amor...*

"joven" tiene 1 sdo independiente del contexto, se refiere a la misma realidad q "Calisto".

"le" es 1 anafórico xq remite a 1 nombre ya conocido q aparece en el contexto.

La sustitución léxica va normalmente acompañada d la anáfora. Son ele con sdo léxico q actúan como sustitutos d otras unidades léxicas.

Los ele q permiten esta sustitución son :

***Hiperónimos** : Son palabras con sdo amplio.

EJ : un oso... ese animal

***Sinónimos** : dpv textual se estudia dentro del fenómeno d sustitución. Se emplean palabras semánticamente conectadas para sustituir x otro ele.

EJ : Una joven...la muchacha.

***Término d carácter generalizador:** EJ : El cuadro...Este objeto.

La última reclamación...Este asunto.

***Sustitución d nombre común x nombre propio.**

EJ : El río...El Volga

***Sustitución d nombre propio x nombre común .**

EJ : Calisto...El protagonista

***Sustitución x 1 definición , explicación o descripción del tema.**

(paráfrasis) : Explicación o interpretación amplificativa d 1 texto para hacerlo + claro.

EJ : Las calzadas...Esas vías d comunicación d la época...

Los gauchos...Esos habitantes d las llanuras rioplatenses...

6.3- CONECTORES O MARCADORES DISCURSIVOS

Son ele lingüísticos q marcan las partes del texto.

Marcadores u operadores textuales : son ele lingüísticos , esto es , palabras o grupo d palabras q ayudan a interpretar el sentido del mensaje al destinatario u oyente.

Aportan información sobre la actitud del emisor ante el enunciado :

EJ : Afortunadamente , todo ha terminado

Y tb el contenido o pto d v del enunciado:

EJ : Desde el pto de vista estético , la obra es extraordinaria

En resumidas cuentas , no podemos hacer nada

12

Los conectores son ele ling q sirven para marcar d forma explícita el tipo d relación q existe % las distintas partes d 1 texto.

Expresan diversas relaciones d contenido % las ideas del texto.

EJ : en el enunciado sig aparecen 2 ideas (A y B) % las q existe 1 relación d causa-efcto:

Ha sido un otoño muy seco .Los embalses están casi vacíos.

Ha sido 1 ot muy seco , por eso , los embalses...

Explicación : la conexión % 2 ideas puede ser inferida x el destinatario (q se vale d su propia experiencia) o puede ser expresada mediante ele ling especializados en indicar el tipo d conexión existente.

Enunciado1 _ conector_ enunciado2

Los conec pueden pertenecer a distintas categorías gramaticales:

- conjunciones o locuciones conjuntivas : y, aunq, porque, pero
- adverbios y loc adverbiales: además , x consiguiente, no obstante, ahora bien
- sintagmas preposicionales : en suma, en efecto

Tipos :

-Conectores d adición : cada enunciado aporta nueva información al anterior.

Y, tb, ade+, más aún , incluso , todavía , aparte , asimismo, es más , d = modo ,igualmente, encima...

EJ : Prometió q devolvería el dinero.Ade+, dijo q se intalaría en 1 grupo d ayuda social a los + necesitados. Incluso llegó a decir q iría d misionero al Tercer Mundo.

-c d contraste u oposición : se contrasta o contradice la información del 1er enunciado . Implica diversos grados d oposición % las ideas.

No obstante, s embargo, en cambio, por el contrario , pero , con todo , ahora (bien) , d todas maneras, + bien, aún así , antes bien , aunq , a pesar d , d todas formas, y eso q...

EJ : Defendían el ahorro familiar y la inversión . Sin embargo , los precios subían y los sueldos seguían siendo los mismos.

-d causa o consecuencia : el 2º enunciado es 1 consecuencia o causa (causa-efecto) del 1er enunciado.

Así pues, así, pues, x lo tanto, x consiguiente , entonces , en consecuencia , x esta causa, x eso, d ahí q , x lo cual , a causa d eso ,d modo q , en definitiva , teniendo en cuenta eso...

EJ : El precio del dinero ha bajado. Por eso, las inversiones se han disparado.

-**c temporales** : introducen 1 ordenación cronológica % los enunciados del texto. Expresan 1 relación d simultaneidad o sucesión en el tiempo % los enunciados.

Antes, después , + tarde, a continuación , mientras , al instante , entonces, + adelante , al mismo tiempo , inmediatamente...

EJ : Las autoridades llegaron a las 10. A continuación , comenzó la ceremonia d inauguración del centro. Al mismo tiempo...

13

-**d inclusión** :la relación se establece % las partes o aspectos d un todo, o entre el todo y sus partes o aspectos.

Dentro, fuera, arriba , abajo, cerca, lejos, delante , detrás, en medio, en el centro, en el interior/exterior...

EJ : Visitamos la Plaza d la Revolución. A su lado este , está el palacio . En el centro, se levanta el monumento al pueblo.

- Sintácticamente, los conec funcionan como **Complementos oracionales**.
- Por último, decir q la utilización d los distintos conectores nos marca el tipo d texto en el q nos encontramos. Por ej , en los textos narrativos abundan los conec temporales, en los t descriptivos los espaciales , etc.

□ ***Los ordenadores discursivos*** : marcan la estructura organizativa del texto. Tb llamados organizadores textuales. Sirven para organizar o regular la estructura u organización interna del texto , o alguna d las unidades q la componen.

X lo tanto, marcan distintas partes en las q se organiza la información del texto.

Encontramos los siguientes:

-**inicio, apertura o presentación** : señalan el comienzo del texto o 1 parte definida del mismo.

Para empezar, ante todo , bueno, bien, en 1er lugar, primeramente...

-continuidad : añaden nuevos enunciados al discurso.

Luego, después , así q , pues bien, x otra parte, en segundo lugar , seguidamente, a continuación...

-cierre, conclusión : marcan el último enunciado d 1 texto o d 1 parte d 1 texto.

En fin, para finalizar, x último, para acabar, en resumen, en conclusión, en pocas palabras, finalmente..

-digresión : son marcadores q rompen con la progresión temática del texto y señalan la aparición d 1 tema nuevo.

Por cierto, otra cosa , a propósito, dicho sea d paso...

EJ : Mañana iremos a la piscina. Por cierto , la cafetera se ha roto.

COHESIÓN y COHERENCIA TEXTUAL

Recopilación: Doralba Jaramillo

El texto es una unidad semántica constituida por dos planos: el del contenido y el de la expresión. Las ideas están organizadas de acuerdo con una relación lógica que se elabora en el plano del contenido para darles coherencia; para que se de esto nos valemos de recursos como pronombres, artículos, conjunciones, desinencias verbales, entre otras, las cuales sirven para relacionar entre sí los distintos componentes del texto. Esa relación lingüística se llama cohesión y se logra por medio de elementos lingüísticos cohesivos o por medio de signos de puntuación, los cuales contribuyen a la interpretación del sentido del texto por parte del receptor.

Producir discursos escritos eficaces implica que el escritor le proporcione al lector una serie de pistas que le faciliten la interpretación de los mismos. Escribir bien no consiste en colocar oraciones correctamente redactadas unas a continuación de otras, aun cuando se refieran al mismo tema. Las oraciones son apropiadas contextualmente cuando expresan proposiciones que armonizan con el desarrollo proposicional del texto como un todo. El siguiente texto ejemplifica lo que se quiere decir:

La cohesión se refiere al modo como los componentes de la estructura superficial de un texto están íntimamente conectados con la secuencia. Los componentes de la estructura superficial dependen unos de otros de acuerdo con formas y convenciones gramaticales propias de cada lengua; así la cohesión descansa sobre relaciones de dependencia gramatical. La cohesión se da cuando la interpretación de algún elemento del discurso depende de otro, el cual en muchísimos casos se encuentra en otra oración que apareció anteriormente. La forma más simple de cohesión es aquella en que un elemento tiene un antecedente al cual se refiere, como ocurre con los elementos resaltados en el texto .

El sol calienta los mares y hace que el agua se evapore. Los vientos llevan el vapor de agua hacia la atmósfera. Éste al enfriarse se condensa formando nubes compuestas de minúsculas gotas de agua, las cuales van aumentando de tamaño hasta caer en forma de lluvia. Esta baja por las serranías formando ríos y torrentes, que la llevan de regreso al mar de donde provino. Este proceso se repite con regularidad haciendo que llueva todos los años.

Los vínculos cohesivos son importantes porque mediante ellos las cláusulas, las oraciones y los párrafos adquieren una continuidad lógico-semántica que les permite referirse reconstructivamente entre sí.

Los principales mecanismos de cohesión que existen son: referencia, sustitución, elipsis, conjunción y repetición.

Referencia:

Se expresa la relación entre un elemento del texto con otro u otros que están presentes en el texto mismo o en el contexto situacional. La referencia textual es de dos clases:

La exofórica se da cuando un elemento del texto se relaciona con elementos de la realidad que no están presentes en el texto sino en el contexto situacional; y endofórica cuando la relación se da con un referente que aparece en el mismo texto.

Las referencias endofóricas son de dos clases: anafóricas, es decir, aquellas utilizadas por el hablante para referirse a algo ya mencionado, evitando así la repetición innecesaria. Algunas referencias anafóricas son los pronombres personales, los artículos definidos, los adjetivos demostrativos y posesivos y los adverbios de lugar.

Y referencia catafórica que tiene que ver con las expresiones que el hablante utiliza al referirse a la información que más tarde aparecerá en el texto, creando de este modo una expectativa en el interlocutor y despertando un interés por el contenido del discurso. Aquí tenemos por ejemplo: por eso, por ejemplo, los siguientes, tales como, seguidamente, entre otras

Referencia exofórica: Nosotros sentimos la Universidad como parte esencial de nuestra vida.

Nosotros y mos (desinencia verbal) establecen relación con los estamentos universitarios: profesores, alumnos, exalumnos y trabajadores. Aunque no se expresa, se supone que está hablando un miembro que pertenece a uno de esos estamentos.

Referencia endofórica: El libro sobre la violencia colombiana, que recientemente apareció en el mercado, es un estudio muy completo; en él se analizan todos los factores que intervienen en este fenómeno tan complejo. El pronombre personal él hace referencia a un elemento que aparece en el mismo texto: libro sobre la violencia en Colombia.

Las referencias endofóricas se realizan entre elementos presentes en el texto mismo. El texto escrito tiene características retrospectivas; es decir, en su mayor parte se va construyendo a partir de lo anterior, de modo que lo

expresado en un momento dado se apoya en lo ya dicho –anáfora-. Las relaciones anafóricas se efectúan por medio de tres tipos de cohesión: referencia, por sustitución léxica y por elipsis.

Cohesión correferencial:

Utiliza las proformas, que incluyen toda la gama de pronombres; nominales, adverbiales (allí, allá, entonces), proadjetivales (tal), proverbiales (hacer). La condición de este tipo de cohesión es que el elemento referido sean correferenciales.

El soviético Anatoly Karpov, campeón mundial de ajedrez, descartó la posibilidad de otorgar una revancha a su exiliado compatriota Victor Korchnoi, sosteniendo él que la conducta del aspirante destruyó toda simpatía que sentía por él.

En el ejemplo anterior, el elemento él, es correferencial con Victor Korchnoi; por su parte, aspirante lo es con Victor Korchnoi, pero obedece a otro tipo de cohesión, la léxica. Un solo elemento anafórico puede referirse a unidades lingüísticas más extensas.

Cohesión por sustitución léxica:

Se logra al sustituir o cambiar un elemento por otro, siempre y cuando ambos sean correferenciales. En otras palabras, este procedimiento consiste en presentar como sinónimos dos elementos que fuera del texto no ofrecerían ninguna relación semántica. El caso más común es aquel en que una construcción nominal se anaforiza por medio de un nombre genérico. Palabras que tengan el rasgo/ humano/ constituyen una pequeña serie de nombres que generalizan al referente –persona, ser, ente, señor-. Lo mismo ocurre con otros referentes:

Referente Referencia anafórica

I

animado objeto, cosa, artefacto, aparato

Concreto instrumento, utensilio

Contable

Hecho Asunto, cuestión, planteamiento,

Idea posición, problema.

Relaciones conjuntivas como forma de cohesión:

Se realiza mediante elementos conjuntivos –conjunciones y frases conjuntivas-, también denominados expresiones de transición.

Los elementos conjuntivos son cohesivos en virtud de su significado específico; expresan ciertos sentidos, ciertas relaciones semánticas que presuponen la presencia de otros componentes en el discurso. Con ellos nos movemos en un tipo de relación semántica diferente al caso de los procedimientos anafóricos y catafórica, en cuanto no se caracterizan por una búsqueda de instrucción sino de especificación, en la cual lo que sigue está sistemáticamente conectado con lo ya aparecido. Dichos elementos permiten al lector anticiparse a la posición que toma el escritor en la siguiente idea.

Relación Elementos conjuntivos

Adición y, también, además, más, aún, por otra parte.
Contraste pero, inversamente, a pesar de, aunque.
Causa efecto porque, por consiguiente, por eso, puesto que.
Tiempo después, antes, entre tanto, en adelante.
Ampliación por ejemplo, en otras palabras, es decir, así.
Comparación del mismo modo, igualmente, así mismo.
Énfasis sobre todo, ciertamente, repetimos, es decir.
Resumen finalmente, en suma, para terminar.
Orden seguidamente, en primer lugar y por último.

Coherencia

Un texto es coherente cuando la secuencia de sus partes se rige por algún principio que resulta significativo al lector. La coherencia es una noción tan inasible que es difícil analizarla de la misma forma que se hace con la de la cohesión. Intuitivamente, la coherencia es una propiedad semántica de los discursos basada en la relación de la interpretación de cada oración con la de las otras oraciones en un texto. La cohesión y la coherencia son dos modos diferentes de ver la estructura de un discurso: a nivel formal-cohesión-, y a nivel logicosemántico –coherencia-; pero en realidad son dos conceptos cuyas fronteras no siempre son nítidas. Lo formal con exclusión de lo semántico carece de interés, y lo semántico sin algo que lo estructure formalmente, no existe.

Un texto es coherente cuando los componentes de la realidad material, social y psíquica que lo integran se organizan de manera apropiada en la formulación de juicios.

Un juicio que se expresa por escrito no está integrado por ideas particulares, aisladas, sin relación entre ellas, sino por concatenaciones de proposiciones lógicas. Por eso, atendiendo a la relación lenguaje y pensamiento, mientras la oración se presenta como una unidad gramatical, la proposición se presenta como una unidad logicosemántica. Ejemplo:

El progreso de una organización adecuadamente dirigida lleva directamente a que las personas cumplan sus objetivos y aumente el nivel de aspiraciones de sus integrantes.

En el juicio anterior se distinguen tres partes:

1. El objeto del juicio, sujeto: el progreso de una organización adecuadamente dirigido.
2. Lo que se afirma o niega del objeto, predicado: directamente a que las personas cumplan sus objetivos y aumente el nivel de aspiraciones de sus integrantes.
3. Una cópula mediante la cual se establece que lo pensado en el predicado es o no propio del objeto del juicio: lleva.

A su vez, cada una de estas partes está conformada por una serie de conceptos: progreso, organización, adecuadamente, dirigir, cumplir objetivos, aumentar nivel de aspiraciones e integrantes. Un concepto es una configuración del conocimiento que se puede asociar con una unidad y una

consistencia relativas en la mente.

En lo logicosemántico, la coherencia se ilustra por medio de conceptos que desempeñan diversos tipos de relaciones, las cuales actualmente son tema de discusión en las modernas teorías de base semántica utilizadas en el estudio del lenguaje (Fillmore, Chafe, Oviedo y Baena).

Para que el discurso sea coherente, debe serlo tanto a nivel globalinteroracional- como local –intraoracional-. La coherencia es una propiedad logicosemántica del discurso; éste es coherente cuando existe un desarrollo proposicional lógico y cuando sus proposiciones están íntimamente relacionadas semántica y lógicamente. Si el discurso es coherente, el lector se desplaza con facilidad de una proposición a otra sin percibir vacíos en el pensamiento o trabas que impidan el desplazamiento.

Mientras la cohesión obedece a criterios formales, la coherencia obedece a criterios relacionados con la intención comunicativa. Se puede decir que se lograría una cohesión en la medida en que las oraciones se ordenen de modo que formalmente se apoyen en las precedentes; si bien, las diferentes versiones comunicarían de una manera diferente. En el discurso oral es más difícil captar la diferencia entre estos dos conceptos; obsérvese, por ejemplo, la siguiente situación: yo no estoy bien informado acerca de la presencia de tropas norteamericanas en Granada y pregunto a alguien que está mejor informado sobre la situación acerca de lo ocurrido.

¿Que hacen los soldados norteamericanos en Granada?

Y mi interlocutor B, me responde:

Invadieron a la isla con el pretexto de defender la democracia.

La respuesta de B es apropiada a mi pregunta. Se ha producido una conmutación de los soldados norteamericanos, por un pronombre –ellos que en este caso se omite; la respuesta es cohesiva. Pero ante la misma pregunta, C me responde de esta manera:

Para mí es inaceptable la presencia de contingentes armados continentales y extracontinentales en un país independiente de América.

Como se puede apreciar, la respuesta de C tiene sentido dentro del contexto o situación comunicativa que se maneja, pero no es cohesiva.

La coherencia tiene que ver más con la intención con que se emiten los enunciados que con la forma como se dicen. La coherencia en el discurso oral no siempre está expresada con una forma lingüística clara.

En el discurso oral, gracias al contexto de situación, es posible lograr este tipo de coherencia. Producir discursos escritos coherentes es más difícil porque no se cuenta con este contexto situacional y por lo tanto hay que recrear lingüísticamente la situación.

—

Esp. 6505 Cabrera, Evangelista, Fernández Middlebury, 2006

EJERCICIOS DE COHERENCIA

- 1) Después de llegar al campus, me fui a mi habitación y deshice el equipaje. Nunca he sabido por qué mis padres se compraron aquel coche
- 2) Los niños se alegraron al abrir los regalos que estaban junto al árbol de navidad. Las clases estaban acabando y ya tenían ganas de que llegaran las navidades.
- 3) Hay varias ideas en que se defienden en el libro. La obra es una crítica feroz contra la globalización.

Propuesta de trabajo

- 1) Señala dónde están los problemas de coherencia en estos textos
- 2) Elige uno de ellos y escribe un texto algo más largo presentando las ideas de una manera coherente

EJERCICIOS DE COHESIÓN

1) Convierte todas estas secuencias en un texto cohesionado (haga todas las transformaciones que considere oportunas)

Las turistas estaban preocupadas
Las turistas iban en coche
El coche tenía poca gasolina
La gasolina no parecía suficiente
Las turistas miraban el mapa
Las turistas no encontraban en el mapa ninguna indicación
Las turistas no tenían suficiente luz para ver bien el mapa
Era invierno
Hacía mucho frío
Las turistas hablaban entre ellas y se reían
Las turistas estaban preocupadas
Apareció un policía
Las turistas se asustaron mucho
Las turistas dieron un grito
Las turistas se fueron sintiendo cada vez mejor
Una de las turistas preguntó al policía
El policía no contestó
El policía las miró
El policía les pidió los pasaportes.
El policía les contestó.
La gasolinera estaba a un par de millas al otro lado de la frontera
Las turistas necesitaban dinero del país para comprarlas
Las turistas le preguntaron al policía qué podían hacer
El policía se encogió de hombros

1Esp. 6505 Cabrera, Evangelista, Fernández Middlebury, 2006

2) Trata de mejorar la cohesión de estos breves textos:

a) El otro día en la calle me encontré con unos amigos. Los amigos me contaron que habían comprado una moto. Habían comprado la moto con un dinero que habían ganado en verano. En verano habían estado trabajando para ganar dinero y comprar una moto.

b) Tener animales en casa es muy agradable. También tener animales en casa tiene problemas. Tienes que sacar a los animales a pasear y tienes que llevarlos al veterinario. Hay personas que no quieren tener animales en su casa. No quieren tener animales por varias razones. Algunas personas tienen alergia a los animales. Otras personas no pueden cuidar a los animales.

c) Mis padres vivían en una casa junto a un campo de fútbol. Mis padres siempre van a ver los partidos de fútbol y antes también iban a ver los partidos. Ahora mis padres viven en el campo. Se mudaron al campo porque quieren vivir ahora una vida más tranquila y siempre han vivido junto a un campo de fútbol. Hay mucho ruido junto a un campo de fútbol.

3) Explica con tus palabras el significado de los siguientes conectores y escribe un ejemplo

encima
de todos modos
aún así
en cambio
de ahí que
en resumen
igualmente

4) Relaciona las dos columnas y pon un ejemplo donde se use uno de estos conectores

1) ante todo	a) desde luego
2) ahora bien	b) antes que nada
3) en mi opinión	c) asimismo
4) en consecuencia	d) a mi modo de ver
5) es decir	e) por consiguiente
6) en resumen	f) no obstante
7) efectivamente	g) a propósito
8) por supuesto	h) en efecto
9) además	i) esto es
10) en realidad	j) en suma
11) por cierto	k) de hecho

2Esp. 6505 Cabrera, Evangelista, Fernández Middlebury, 2006

5) Completa el siguiente texto usando algunos de los conectores propuestos:

¿Por qué el cine americano se ha impuesto de tal modo al europeo hasta el punto de amenazarlo de extinción? Algunos claman que a causa de la pura fuerza del dólar. Pero es algo que no ha pasado en literatura, ni en pintura, ni en música sinfónica, ni en gastronomía, ni en periodismo. Los dólares compran casi todo, pero no aniquilan casi nada. Otros, _____, arguyen la más simple razón del triunfo: que las películas americanas son mejores. _____, el que una película sea considerada buena o mala es algo desesperadamente subjetivo; y, _____ cualquiera que sea el baremo que se aplique, es incontrovertible que bastantes películas europeas son estupendas y muchas películas americanas son pésimas. Lo que, _____, sí puede afirmarse es que las películas americanas gustan por lo común más a la gente. ¿Por qué?

Fragmento adaptado de El cielo protector en Libre Mente de Fernando Savater.

sin embargo por lo tanto ahora bien además
en cambio de ahí que

6) Elige uno de estos tres temas:

1. La comida vegetariana frente a la comida tradicional
2. Vivir en el campo o vivir en la ciudad
3. Vacaciones en la playa o en el campo

Ahora trata de escribir un texto breve exponiendo las ventajas e inconvenientes de una u otra opción, y trata de defender tu preferencia. Utiliza para ello elementos de conexión estudiados en clase

ELEMENTOS DE COHESIÓN

1 las **referencias** q serían las relaciones q se establecen entre las palabras y las cosas (las "palabras" refieren "cosas") .Son expresiones referidotas : los nombres propios , pronombres , los indefinidos y los definidos.

ANÁFORA Y CATÁFORA

Procedimiento d cohesión textual q tiene q ver con la identidad d referentes % 2 elementos d 1 texto.

- Los elementos anafóricos no se refieren directamente a los objetos d la realidad, sino a otros elementos lingüísticos o fragmentos d discurso q haya aparecido antes. La anáfora será un elemento lingüístico q remite a otro anteriormente nombrado.

EJ : Tengo frío , pero eso no importa

Elemento anafórico xq tiene como referente 1 elemento lingüístico nombrado

Anteriormente.

Juan no tiene miedo, él se enfrenta a todo

Toman el referente d su antecedente x lo q su significado depende del contexto

en q aparecen.

- los ele catafóricos adquieren significado x referirse a otras palabras q aparecen en el contexto posterior. x tanto , la catáfora se produce cuando 1 ele lingüístico hace referencia a otro ele q se va a mencionar con posterioridad.

EJ : Le dije a Luis q viniera pronto

Lo ha prometido : adelgazará 10 kg en 1 mes.

"lo" es la catáfora d "adelgazará..."

Los ele lingüísticos q permiten establecer relaciones catafóricas o ana son : elipsis, pronombres , adverbios , artículo determinado (= proformas gramaticales) y sustantivos y verbos (= proformas léxicas)

proformas gramaticales :

-**Elipsis** : es 1 forma especial d sustitución , en la cual el sustituto es . Es la supresión d 1 ele conocido q aparece muy cerca en el texto y gracias al contexto es fácilmente recuperable.

Se prod mucho en la lengua hablada, aparece en determinados tipos d construcción, st en las comparativas.

EJ : Juan tiene + libros q su hermano (tiene)

Elipsis d carácter anafórico

D p v textual contiene 1 elipsis q se puede recuperar o se interpreta como 1 ele q requiere a otro anteriormente nombrado.

La elipsis puede ser:

- Oracional : EJ ¿ No entra usted? No (quiero entrar)

-Nominal : EJ Antonia canta y (Antonia) baila muy bien.

-Verbal : EJ Ayer vi la película . Yo tb (vi la película)

-**Pronombres** son los ele anafóricos + habituales para la repetición del tema. Son palabras especializadas en sustituir al nombre o a segmentos mayores .

-Personales de 3ª persona , son anafóricos o catafóricos aunque tb pueden actuar como deícticos cuando señalan al contexto extraverbal.

EJ : A sus 2 hijas pequeñas , las he criado.

Anafórico

Le dije a Pedro q....

Catafórico

- Demostrativos generalmente son deícticos pero tb pueden desempeñar funciones d anáfora y catáfora cuando apuntan a otros ele textuales.

EJ : Pedro y Juan son muy distintos: éste es hablador, aquél muy reservado .

*Los demostrativos neutros actúan como sustitutos d oraciones

EJ : Pasó 8 años en 1 país extranjero ; x eso olvidó el idioma.

Donde el referente textual d "eso" es la oración anterior.

-Relativos : EJ : *El chiste q me contaste es muy malo.*

-Posesivos de 3ª persona (los de 1ª y 2ª pers tienen función deíctica)

EJ : *He visto a Juan .Su cara estaba pálida.*

-Reflexivo Pronombre "se" . EJ : *María se lava.*

-Indefinidos El pronombre "todos" puede actuar como anafórico o catafórico.

EJ : *Todos estaban allí : el padre , la madre , los hijos...*

"catafóra" pronombre indefinido "todos" q debe ser interpretado en función del referente q aparece tras los 2 ptos.

Acudieron varios manifestantes .Algunos llevaban pancartas...

Anáfora

-Interrogativos generalmente son catafóricos , entablan 1 relación textual con 1 elemento q les sigue en el discurso.

EJ : *¿ Quién ha venido? Juan*

-Adverbios generalmente son deícticos. Pueden ser anafóricos si tienen 1 antecedente en el texto

- tiempo : EJ : *La guerra sucedió en 1914. Entonces los países ...*

referencia anafórica al ele temporal

mencionado en el enunciado anterior.

- lugar : EJ : *Juan se fue a Filipinas xq allí se vive bien*

ele anafórico referente a "Filipinas"

- Artículo relación anafórica ante ele mencionados en el texto.
- las formas del art determinado (él , ella...) se adjunta a 1 sustantivo ya conocido, previamente mencionado , x lo q tiene 1 valor anafórico al remitir a 1 ele textual previo.

- Las f del art indeterminado (un, una...) acompañan a 1 sustantivo al cual se hará mención posteriormente en el texto. Tienen valor catafórico , indican al lector/ oyente q el objetivo designado x el sustantivo al q acompañan no es conocido aún y q se hallará información sobre él conforme avance el texto.

EJ : *Había 1 vez 1 niño pequeño...el niño se llamaba...*

Relación anafórica , ele ya mencionado

***Hiperónimos** : Son palabras con sdo amplio.

EJ : un oso... ese animal

***Sinónimos** : dpv textual se estudia dentro del fenómeno d sustitución. Se emplean palabras semánticamente conectadas para sustituir x otro ele.

EJ : Una joven...la muchacha.

6.3- CONECTORES O MARCADORES DISCURSIVOS

Son ele lingüísticos q marcan las partes del texto.

Marcadores u operadores textuales : son ele lingüísticos , esto es , palabras o grupo d palabras q ayudan a interpretar el sentido del mensaje al destinatario u oyente.

Aportan información sobre la actitud del emisor ante el enunciado :

EJ : Afortunadamente , todo ha terminado

Y tb el contenido o pto d v del enunciado:

EJ : Desde el pto de vista estético , la obra es extraordinaria

En resumidas cuentas , no podemos hacer nada

Los conectores son ele ling q sirven para marcar d forma explícita el tipo d relación q existe % las distintas partes d 1 texto.

Expresan diversas relaciones d contenido % las ideas del texto.

EJ : en el enunciado sig aparecen 2 ideas (A y B) % las q existe 1 relación d causa-efcto:

Ha sido un otoño muy seco .Los embalses están casi vacíos.

Ha sido 1 ot muy seco , por eso , los embalses...

Explicación : la conexión % 2 ideas puede ser inferida x el destinatario (q se vale d su propia experiencia) o puede ser expresada mediante ele ling especializados en indicar el tipo d conexión existente.

Enunciado1 _ conector_ enunciado2

Tipos :

-Conectores d adición : cada enunciado aporta nueva información al anterior.

Y, tb, ade+, más aún , incluso , todavía , aparte , asimismo, es más , d = modo ,igualmente, encima...

EJ : Prometió q devolvería el dinero. Ade+, dijo q se intalaría en 1 grupo d ayuda social a los + necesitados. Incluso llegó a decir q iría d misionero al Tercer Mundo.

-c d contraste u oposición : se contrasta o contradice la información del 1er enunciado . Implica diversos grados d oposición % las ideas.

No obstante, s embargo, en cambio, por el contrario , pero , con todo , ahora (bien) , d todas maneras, + bien, aún así , antes bien , aunq , a pesar d , d todas formas, y eso q...

EJ : Defendían el ahorro familiar y la inversión . Sin embargo , los precios subían y los sueldos seguían siendo los mismos.

-d causa o consecuencia : el 2º enunciado es 1 consecuencia o causa (causa-efecto) del 1er enunciado.

Así pues, así, pues, x lo tanto, x consiguiente , entonces , en consecuencia , x esta causa, x eso, d ahí q , x lo cual , a causa d eso ,d modo q , en definitiva , teniendo en cuenta eso...

EJ : El precio del dinero ha bajado. Por eso, las inversiones se han disparado.

-c temporales : introducen 1 ordenación cronológica % los enunciados del texto. Expresan1 relación d simultaneidad o sucesión en el tiempo % los enunciados.

Antes, después , + tarde, a continuación , mientras , al instante , entonces, + adelante , al mismo tiempo , inmediatamente...

EJ : Las autoridades llegaron a las 10. A continuación , comenzó la ceremonia d inauguración del centro. Al mismo tiempo..

-**d inclusión** :la relación se establece % las partes o aspectos d un todo, o entre el todo y sus partes o aspectos.

Dentro, fuera, arriba , abajo, cerca, lejos, delante , detrás, en medio, en el centro, en el interior/exterior...

EJ : Visitamos la Plaza d la Revolución. A su lado este , está el palacio . En el centro, se levanta el monumento al pueblo.

EJERCICIOS DE COHERENCIA

- 1) Después de llegar al campus, me fui a mi habitación y deshice el equipaje. Nunca he sabido por qué mis padres se compraron aquel coche
- 2) Los niños se alegraron al abrir los regalos que estaban junto al árbol de navidad. Las clases estaban acabando y ya tenían ganas de que llegaran las navidades.
- 3) Hay varias ideas en que se defienden en el libro. La obra es una crítica feroz contra la globalización.

Propuesta de trabajo

- 1) Señala dónde están los problemas de coherencia en estos textos
- 2) Elige uno de ellos y escribe un texto algo más largo presentando las ideas de una manera coherente

EJERCICIOS DE COHESIÓN

1) Convierte todas estas secuencias en un texto cohesionado (haga todas las transformaciones que considere oportunas)

Las turistas estaban preocupadas
Las turistas iban en coche
El coche tenía poca gasolina
La gasolina no parecía suficiente
Las turistas miraban el mapa
Las turistas no encontraban en el mapa ninguna indicación
Las turistas no tenían suficiente luz para ver bien el mapa
Era invierno
Hacía mucho frío
Las turistas hablaban entre ellas y se reían
Las turistas estaban preocupadas
Apareció un policía
Las turistas se asustaron mucho
Las turistas dieron un grito
Las turistas se fueron sintiendo cada vez mejor
Una de las turistas preguntó al policía
El policía no contestó
El policía las miró
El policía les pidió los pasaportes.
El policía les contestó.
La gasolinera estaba a un par de millas al otro lado de la frontera
Las turistas necesitaban dinero del país para comprarlas
Las turistas le preguntaron al policía qué podían hacer
El policía se encogió de hombro

- 2) Trata de mejorar la cohesión de estos breves textos:

a) El otro día en la calle me encontré con unos amigos. Los amigos me contaron que habían comprado una moto. Habían comprado la moto con un dinero que habían ganado en verano. En verano habían estado trabajando para ganar dinero y comprar una moto.

b) Tener animales en casa es muy agradable. También tener animales en casa tiene problemas. Tienes que sacar a los animales a pasear y tienes que llevarlos al veterinario. Hay personas que no quieren tener animales en su casa. No quieren tener animales por varios razones. Algunas personas tienen alergia a los animales. Otras personas no pueden cuidar a los animales.

c) Mis padres vivían en una casa junto a un campo de fútbol. Mis padres siempre van a ver los partidos de fútbol y antes también iban a ver los partidos. Ahora mis padres viven en el campo. Se mudaron al campo porque quieren vivir ahora una vida más tranquila y siempre han vivido junto a un campo de fútbol. Hay mucho ruido junto a un campo de fútbol.

LA COHESIÓN Y LA COHERENCIA

**Por: Carlos Alberto Rincón
Castellanos**

LAS RELACIONES TEXTUALES DE COHESIÓN Y DE COHERENCIA:

La **cohesión** y la **coherencia** son dos propiedades estrechamente ligadas con la comprensión y la producción de textos. Pero es preciso que establezcamos con claridad la distinción entre estos dos conceptos. Para hacerlo, es necesario que sepamos diferenciar también entre *forma (expresión)* y *contenido*, entre *estructura superficial* y *estructura profunda*,¹ entre *oración* y *proposición*.

Ya hemos afirmado que todo texto es una unidad semántica que consta de dos planos o estructuras: un plano del **contenido** y un plano de la **forma** o **expresión**. La primera estructura es un proceso de pensamiento y está constituida por la organización lógica de las ideas o *proposiciones*.² Conforman la *estructura profunda*. La segunda estructura es la expresión lingüística de ese pensamiento previamente organizado. Para esta expresión lingüística del pensamiento, nos valemos de *oraciones*. Esta segunda estructura conforma,

¹ Para el lingüista norteamericano Noam Chomsky, padre de la gramática generativa, toda oración comporta por lo menos dos estructuras: una, llamada *estructura superficial o patente*, es la organización sintáctica de la oración tal y como se presenta; la otra, llamada *estructura profunda o latente*, es la organización de esta oración a un nivel más abstracto, antes de que se efectúen ciertas operaciones, llamadas *transformaciones*, que llevan a cabo el paso de la estructura profunda a la estructura superficial.

² Las proposiciones pertenecen al campo del pensamiento, de las ideas. Pero un texto da cuenta no sólo de unas proposiciones sino también del énfasis con el cual ellas son expresadas.

entonces, la *estructura superficial*.

El siguiente cuadro puede ilustrarnos mejor la diferencia entre estas nociones:

COHERENCIA	COHESIÓN
PLANO DEL CONTENIDO	PLANO DE LA FORMA O EXPRESIÓN
ESTRUCTURA PROFUNDA	ESTRUCTURA SUPERFICIAL
COMPONENTE SEMÁNTICO:MACROESTRUCTURA SEMÁNTICA	COMPONENTE SINTÁCTICO Y LÉXICO-SEMÁNTICO: MACROESTRUCTURA FORMAL
PROPOSICIONES	FRASES

Las relaciones textuales de *coherencia* son de naturaleza *semántica* y nos remiten al significado global del texto. Las relaciones textuales de *cohesión* son de naturaleza *sintáctica* y *léxico-semántica*. Se establecen entre palabras y oraciones de un texto para dotarlo de unidad. Un texto altamente cohesivo siempre será más comprensible que otro que no lo sea tanto.

LA COHESIÓN:

Las relaciones de cohesión que se establecen a través del texto, dan cuenta de la manera como la información vieja se relaciona con la información nueva para establecer una continuidad discursiva significativa.

María Cristina
Martínez

Es un factor textual tan importante en la lectura como en la escritura. Se le ha relacionado con el éxito en la comprensión de lectura, con la capacidad de resumir y de recordar textos, y con el procesamiento de la información.

Cualquier discusión sobre la *cohesión* y sus relaciones con la lectura y la escritura debe comenzar, naturalmente, por una definición de este término. Sin embargo, dicha definición no es tan fácil como parece. Con frecuencia, la *cohesión* ha sido mal definida y empleada

sin precisión. Incluso, algunos autores utilizan otras etiquetas para referirse a ella.³

Muchos lingüistas ven la *cohesión* como un aspecto de la *coherencia*, y sostienen que la *cohesión* se refiere a los medios lingüísticos a través de los cuales la *coherencia* se despliega en la estructura superficial, en tanto que la *coherencia* es la vinculación de los significados en la estructura profunda del texto. Pero en lo que todos los autores sí tienden a estar de acuerdo es en que la *cohesión* y la *coherencia* están estrechamente ligadas e interactúan.

Alvaro Díaz (1995: 38) afirma que *“la cohesión se refiere al modo como los componentes de la estructura superficial de un texto están íntimamente conectados con la secuencia”*. Esto quiere decir que la *cohesión* es una propiedad de carácter sintáctico, descansa sobre relaciones gramaticales o léxico-semánticas. Tiene que ver con la manera como las palabras, las oraciones y sus partes se combinan para asegurar un desarrollo proposicional y poder conformar así una unidad conceptual: un texto escrito. Para Bustos Gisbert (1996: 32), la *cohesión* hace referencia tanto a la organización estructural de la información como a los mecanismos existentes para jerarquizarla. Veamos dos ejemplos de textos con problemas de *cohesión*:

“Se ha comprobado, que algunas enfermedades de carácter nervioso como la esquizofrenia, es causada por alteraciones del organismo de carácter químico, y éste sólo puede ser curado con tratamientos de ciertos productos por medio de fármacos”.

Ahora observemos estos mismos textos, pero con los recursos cohesivos adecuados:

“Antonio y Ricardo fueron de compras. Este último quería comprar una camisa y una correa. El almacén que visitaron no tenía el tipo de camisa que Ricardo buscaba. Por eso, este joven sólo compró una correa café”.

“Se ha comprobado que algunas enfermedades de carácter nervioso, como la esquizofrenia, por ejemplo, son causadas por alteraciones químicas del organismo. Por esta razón, dichas enfermedades sólo pueden ser curadas mediante tratamientos con determinadas drogas”.

³ Van Dijk & Kintsch, por ejemplo, la denominan *coherencia interna*. Irwin y McCutchen & Perfetti usan *conectividad interna*.

“Antonio y Ricardo fueron de compras. Él quería comprar una camisa y una correa. El almacén no tenía del color buscado. Compró una café”.

PRINCIPALES MECANISMOS DE COHESIÓN:

1. La referencia:

Este mecanismo de *cohesión* establece una relación entre un elemento del texto y otro u otros que están presentes en el mismo texto o en el contexto situacional. La identificación de los referentes es un aspecto muy importante en la comprensión de los textos, ya que incide en forma directa en el procesamiento de la información. La referencia textual puede ser de dos clases:

1.1. Referencia exofórica:

Se presenta cuando un elemento del texto alude a elementos de la realidad o a factores extralingüísticos que no están en el texto sino en el contexto situacional.

Ejemplo: *Nosotros* somos parte esencial de la Universidad de Antioquia.

Nosotros establece una relación con alguno de los estamentos que hace parte de la Universidad de Antioquia y que no está presente en el texto: estudiantes, profesores, empleados, trabajadores, etc.

1.2. Referencia endofórica:

Se presenta cuando la relación se establece con un referente que está presente en el mismo texto.

Ejemplo: *Nos* hizo una oferta excelente. En *ella*, describe con precisión todas las ventajas de la alianza.

El pronombre personal *ella* hace referencia a un grupo nominal que está presente en el mismo texto: *una oferta excelente*.

Las referencias endofóricas pueden ser de dos tipos:

1.2.1. *Anafóricas*: Ocurren cuando en el interior del texto se establece una referencia *retrospectiva*, es decir, cuando un término alude a otro ya mencionado con anterioridad (como sucede en el ejemplo anterior). Veamos otro ejemplo:

“Entre los *caracteres físicos* que contribuyen más a hacer que una persona resulte atrayente (o repulsiva) hay *algunos* que son incontrolables a causa de su predeterminación...”

Algunos establecen una referencia anafórica con *caracteres físicos*.

1.2.2. *Catafóricas*: Se presentan cuando en el interior de un texto se establece una referencia *prospectiva*, es decir, cuando el sentido de un término depende de otro que aparece posteriormente. Como la referencia catafórica anuncia algo, con frecuencia aparece seguida de dos puntos (:) — con expresiones como *por ejemplo, tales como,*

etc.—.

Ejemplos:

“Todos los empleados *les* solicitaron un aumento de salario; pero *las directivas* se opusieron rotundamente”.

“Mis palabras son *como* las estrellas: *nada ocultan*”.

Les establece una referencia catafórica con *las directivas*. En el segundo ejemplo, el sentido de la comparación (palabras = estrellas) se explica de manera prospectiva: *porque nada ocultan*.

El siguiente cuadro nos ilustra el mecanismo de la referencia:

Referencia Situacional exofórica anafórica catafórica retrospectiva	Textual endofórica	
prospectiva (hacia atrás) (hacia adelante)		

2. La sustitución: La sustitución de un elemento léxico por otro (o por una expresión), es un mecanismo que nos indica que se ha establecido dentro del texto una relación semántica entre el término sustituido y el sustituto. Se busca así evitar la repetición de un mismo elemento. La sustitución es una relación de tipo anafórico y puede realizarse de dos maneras diferentes: *sustitución sinonímica* o *sustitución por medio de proformas*.

La *sustitución sinonímica* consiste en el reemplazo de un elemento por un sinónimo.
Ejemplos:

“Las **transformaciones** del cuerpo son *aloplásticas* cuando se deben a objetos y materiales exteriores, como las máscaras, vestidos y adornos, o a artificios poco duraderos como el maquillaje, el peinado y las pinturas aplicadas al cuerpo. Estas

modificaciones son las más frecuentes en nuestra cultura”.

“Aquejado por una molesta tos, visitó a un **médico** amigo. Luego de examinarlo, el **facultativo** le recetó un jarabe...”

La *sustitución por medio de proformas* es la que se lleva a cabo cuando una palabra o una oración es reemplazada por un elemento lingüístico cuya función es la de servir de sustituto a ese elemento léxico. Es indispensable en este mecanismo de cohesión que el referente y el sustituto sean *correferenciales*.

En español, existen proformas *nominales*, *pronominales* (todos los pronombres), *adjetivales*,

adverbiales y *verbales* (el verbo hacer). Ejemplos:

“Estuve en la reunión con el **gerente** de la compañía. En realidad, es un **sujeto** muy equilibrado”. (proforma nominal)

“El gran jefe de Washington manda palabras, quiere comprar nuestra tierra. El gran jefe también **manda palabras de amistad y bienaventuranza**. **Esto** es amable de parte suya...”(proforma pronominal)

“Sobre la mesa hay **unas guayabas**. ¿Puedes traerme **las maduras**?⁴
(proforma adjetival)

“Toda la tarde estuvo en **la terraza**. Desde **allí**, observó cómo los alcatraces...”(proforma adverbial)

“**Regresa** todos los años a su país; casi siempre lo **hace** en el mes de enero”.(proforma verbal)

- 3. La elipsis:** Esta forma de cohesión consiste en suprimir la información que está sobreentendida, y que, por lo tanto, el lector puede inferir sin ningún inconveniente. Podemos decir que la elipsis es una manera de sustituir un referente (término elidido) por un elemento cero (Ø). Sirve como mecanismo de economía y de estilo. Ejemplos:

“En Medellín, ese día **el cielo** estaba despejado; en Tunja, Ø estaba oscuro, plomizo”.

“Unos **pensaban** en las vacaciones; otros Ø en el curso de repaso”.

- 4. Los conectivos:** También llamados *conectores*, *relaciones conjuntivas* o *expresiones de transición*. Sirven para establecer relaciones lógicas entre las oraciones de un texto. Expresan determinados sentidos y presuponen la existencia de otros elementos. Se

⁴ En este caso, también se presenta una *elisión nominal* (omisión del sustantivo).

suelen definir como un conjunto de indicadores de texto que le permiten al lector anticiparse al sentido en que el escritor manejará la siguiente idea. Los conectivos textuales pueden ser adverbios, locuciones adverbiales, conjunciones, preposiciones y frases conjuntivas, preposicionales o nominales. Veamos esta clasificación:

⁴ En este caso, también se presenta una *elisión nominal* (omisión del sustantivo).

RELACIÓN	CONECTIVOS
Adición	y, también, además, más, aún, adicional a lo anterior, por otra parte, otro aspecto, asimismo, por añadidura
Contraste	pero, sin embargo, por el contrario, no obstante, aunque, a pesar de, inversamente, en cambio
Causa efecto	porque, por consiguiente, así pues, por tanto, por lo tanto, por esta razón, puesto que, ya que, en consecuencia, de ahí que, así, por este motivo, pues, por eso, de modo que, según
Temporales	después, luego, más tarde, antes, seguidamente, a continuación, entre tanto, posteriormente, ahora, ya, enseguida, inmediatamente, cuando, en el momento, tiempo después, finalmente
Comparación	así como, tal como, tanto como, del mismo modo, de la misma manera, asimismo, igualmente
Énfasis	sobre todo, ciertamente, lo que es más, lo que es peor, repetimos, en otras palabras, como si fuera poco, lo que es más importante, especialmente
Ilustración o ampliación	por ejemplo, en otras palabras, es decir, tal como, verbigracia, como es el caso de, de esta manera, así, así como

Orden	primero, segundo, siguiente, luego, después, a continuación, finalmente, antes, desde entonces, en primer lugar, por último, al final, al principio, inicialmente, enseguida
Cambio de perspectiva	por otra parte, de otra manera, en otro sentido, por el contrario, en contraste con
Condición	si, con tal que, supongamos, puesto que, siempre que, ya que
Resumen o conclusión	para terminar, resumiendo, por último, finalmente, en conclusión en suma, en síntesis, como conclusión, en resumen

5. La repetición o recurrencia: En todo texto escrito, debe existir un equilibrio entre la información nueva y la información conocida, entre los procesos de expansión y de reducción e integración de la información. *“Los mecanismos de repetición tienen como función primordial garantizar los niveles de redundancia exigidos a la hora de facilitar una correcta interpretación textual. Su existencia tiene dos grandes razones de ser. De un lado, porque sirven de recordatorio de contenidos ya conocidos. De otro, porque en el momento de actualizar determinados conceptos, permiten seleccionar unos u otros dentro del total que aparece en el texto. Por todo ello, su función es doble: en primer lugar, como recuperadores conceptuales; en segundo, como desambiguadores textuales”* Bustos Gisbert (1996: 67).

Así pues, la repetición es más una necesidad textual⁵ que una cualidad. Un exceso de ella genera un desequilibrio en el texto, como podemos apreciarlo en el siguiente ejemplo: *El coordinador ya había previsto de antemano invitarnos al seminario.* Es evidente que *de antemano* reduplica innecesariamente el significado del sintagma verbal. Por lo tanto, no amplía ni refuerza la información, y se constituye en un caso típico de *pleonismo*.

Según la naturaleza de las unidades correferenciales, existen dos grandes modelos de repetición: *repetición designativa* y *repetición léxica*.

En la *repetición designativa*, uno de los elementos correferenciales es un deíctico⁶: *Yo permaneceré en esta **oficina**; en cambio, ustedes se ubicarán en **aquella**.*

En la *repetición léxica*, los dos elementos son léxicamente independientes: *La Ilustración fue un **movimiento intelectual e ideológico** que se desarrolló en el siglo XVIII. Este **fenómeno cultural** tuvo repercusiones políticas, sociales y económicas.*

Observemos que en el ejemplo de la *repetición designativa* se establece una relación *anafórica* entre *aquella* y *oficina*. Mientras que en el segundo ejemplo se presenta una *sustitución de proformas* entre *movimiento intelectual e ideológico* y *fenómeno cultural*.

6. Los signos de puntuación: Quizás no ha existido en los cursos tradicionales de redacción otro asunto sobre el que se haya insistido tanto, pero que al mismo tiempo provoque tantas confusiones, dudas, preguntas y resistencias como ha sucedido con el empleo de los signos de puntuación. La mayoría de los estudiantes considera bastante difícil aprender a puntuar formalmente, y reconoce su incapacidad para utilizarlos de manera adecuada.

⁵ Es una necesidad porque la memoria activa en la lectura es limitada.

⁶ La *deixis* es la localización e identificación de personas, objetos, acontecimientos, etc. generados por un texto en relación con un contexto informativo y una situación espacio-temporal dada. Los *deícticos* carecen de significado autónomo, pues su sentido depende del texto en el que aparecen.

Los signos de puntuación le proporcionan al lector pautas fundamentales para generar sentido a partir de un texto escrito. Sus funciones son diversas: estructuran el texto, delimitan las frases, eliminan ambigüedades, resaltan ideas e indican las relaciones de subordinación entre ellas, regulan el ritmo de la composición, etc. Sin lugar a dudas, podemos establecer una estrecha relación entre puntuación, unidad textual, propósito comunicativo y estilo personal del escritor.

El empleo de los distintos signos de puntuación no obedece a reglas generales y absolutas que puedan aprenderse de memoria; lo que no quiere decir que su utilización sea anárquica y caprichosa. Aunque es innegable que existen errores de puntuación que todos los manuales coinciden en condenar, un mismo texto o un mismo enunciado pueden tener varias maneras correctas de puntuarse. Recordemos aquel famoso testamento al que cada uno de los involucrados le cambiaba la puntuación para favorecer sus intereses: *“Un anciano millonario que se negaba siempre a hacer su testamento, un día sintió por fin llegar su último momento. Se llamó a toda prisa a notario y testigos. Mientras éstos llegaban, se agravó el enfermo; de tal manera que sólo pudieron tomar nota, sin colocar la puntuación, de la siguiente frase ininteligible por lo entrecortada de la pronunciación: dejo mis bienes a mi sobrino Juan no a mi sobrino Pedro nunca jamás pagarán la deuda al sastre nada para los jesuitas todo lo dicho es mi deseo”*.

Giovanni Parodi Sweis y Paulina Núñez Lagos, en su texto *“EN BÚSQUEDA DE UN MODELO COGNITIVO/TEXTUAL PARA LA EVALUACIÓN DEL TEXTO ESCRITO”* afirman: “La puntuación de los textos producidos ha sido el rasgo más considerado, ya

que incide en forma directa en la organización de la estructura textual, es decir, en el proceso de construcción lineal de información tanto en el nivel micro como macroestructural; por ende, su adecuado o inadecuado uso redundará definitivamente en la elaboración y posterior reconstrucción de los significados textuales”⁷.

Esta guía no quiere ser redundante sobre el empleo adecuado de los signos de puntuación. Ya han sido publicados suficientes manuales y gramáticas que desarrollan este tema. Sin embargo, es importante advertir que el dominio de la puntuación sólo se consigue por medio de la práctica permanente de la escritura. Nosotros pensamos que la dinámica para un joven aprendiz es *de la práctica al manual y del manual nuevamente a la práctica; y no pretender ejercitarse en el manejo de todos los signos al mismo tiempo* —¿A quién le han enseñado todos los estilos en su primera clase de natación?—.

Lingüistas, psicólogos y otros investigadores han estudiado, desde distintas perspectivas, cómo funciona la *cohesión* en la lectura y en la escritura. En general, han encontrado que los vínculos cohesivos sirven como señales que ayudan a los lectores a comprender e interpretar los textos o a construirlos con una estructura organizada.

7

En búsqueda de un modelo cognitivo/textual para la evaluación del texto escrito, en: Comprensión y

producción de textos académicos: expositivos y argumentativos. María Cristina Martínez, Cali, Escuela de

Ciencias del Lenguaje, Universidad del Valle, 1999, p. 89.

LA COHERENCIA:

Es la cualidad semántica de los textos que selecciona la información relevante e irrelevante, mantiene la unidad y organiza la estructura comunicativa de una manera específica.

Teun Van Dijk ha propuesto la noción de macroestructura para caracterizar estos aspectos. Recordemos que la macroestructura es un esquema que contiene todas las informaciones del texto y las clasifica según su importancia y sus interrelaciones.

La *coherencia* es una característica esencial de ese plan global, de esa organización secuencial y estructurada de los contenidos. Es la propiedad mediante la cual la interpretación semántica de cada enunciado depende de la interpretación de los que le anteceden y le siguen en la cadena textual, y también de la adecuación lógica entre el texto y sus circunstancias contextuales. Por eso, un texto es coherente si en él encontramos un desarrollo proposicional lógico, es decir, si sus proposiciones mantienen una estrecha relación lógico-semántica. Mientras la *cohesión* obedece a criterios formales, la *coherencia*

obedece a criterios relacionados con la intención comunicativa.

Cuando hablamos de *coherencia*, nos estamos refiriendo además a los mecanismos que permiten concebir un texto como el resultado de un equilibrio entre la progresión y la redundancia informativa.

Van Dijk ha establecido tres clases de *coherencia*:

Lineal, secuencial o local: es la que se mantiene entre las proposiciones expresadas por oraciones o secuencias de oraciones conectadas por medio de relaciones semánticas.

Global: está determinada por las *macroestructuras* textuales. Caracteriza al texto como una totalidad —en términos de CONJUNTOS de proposiciones y secuencias completas—.

Pragmática: se da en la adecuación permanente entre el texto y el contexto (las condiciones específicas de los interlocutores, la intención comunicativa, el tiempo, el lugar y demás circunstancias extraverbales).

Lengua Española

Actividades.

1) Dados los siguientes textos:

- Leer los mismos
- Reescribirlos, en forma correcta usando los elementos de cohesión dados (referencia, elipsis, conectores, sinónimos, etc)

a) El otro día en la calle me encontré con unos amigos. Los amigos me contaron que habían comprado una moto. Habían comprado la moto con un dinero que habían ganado en verano. En verano habían estado trabajando para ganar dinero y comprar una moto.

b) Tener animales en casa es muy agradable. También tener animales en casa tiene problemas. Tienes que sacar a los animales a pasear y tienes que llevarlos al veterinario. Hay personas que no quieren tener animales en su casa. No quieren tener animales por varios razones. Algunas personas tienen alergia a los animales. Otras personas no pueden cuidar a los animales.

c) Mis padres vivían en una casa junto a un campo de fútbol. Mis padres siempre van a ver los partidos de fútbol y antes también iban a ver los partidos. Ahora mis padres viven en el campo. Se mudaron al campo porque quieren vivir ahora una vida más tranquila y siempre han vivido junto a un campo de fútbol. Hay mucho ruido junto a un campo de fútbol.

